CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 03/DB/2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU DB**

Địa chỉ: A2.14 Tòa nhà SkyCenter, 5B Phổ Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 0903306098

Mã số doanh nghiệp: 0316840703

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP:……..Ngày cấp:…….Nơi cấp:……..

II. Thông tin sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: BÁNH GẠO HÌNH QUE NATUFOODIES - VỊ TÁO, CỦ DỀN (THỰC PHẨM BỔ SUNG)

2. Thành phần: Gạo Calrose (56%), gạo lứt (24%), nước ép táo cô đặc (16%), bột củ dền (2%), canxi từ tảo biển, Vitamin B1.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

- Thời hạn sử dụng: 15 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- **Bao bì:** Sản phẩm được chứa đựng trong túi zip. Bao bì sạch đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.
- **Quy cách đóng gói**: Sản phẩm được đóng gói với khối lượng tinh: 35 g / túi

Quy cách đóng gói và khối lượng có thể thay đổi tùy theo nhu cầu thị trường và được ghi rõ trên nhãn sản phẩm.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Sản xuất tại: ORIGINS FOOD INDUSTRIES SDN.BHD.
- Địa chỉ: 1, Lorong Pala 3, Kawasan Industri Ringan Permatang Tinggi, 14100 Simpang Ampat, Pulau Pinang, Malaysia.

III. Mẫu nhãn sản phẩm: (có mẫu nhãn dự thảo đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-1:2011/BYT, quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- QCVN 8-2:2011/BYT, quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm;
- Thông tư 29/2023/TT-BYT, hướng dẫn nội dung, cách ghi thành phần dinh dưỡng, giá trị dinh dưỡng trên nhãn thực phẩm;
- Tiêu chuẩn Nhà sản xuất.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 1. tháng 7. năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên & đóng dấu)

M.S.D.N: 0316840703 C.T.C.P CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU DB TP. HỒ CHÍ MINH

DƯƠNG HỒNG HẠNH

NỘI DUNG GHI NHÃN SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: BÁNH GẠO HÌNH QUE NATUFOODIES - VỊ TÁO, CỦ DỀN (THỰC PHẨM BỔ SUNG)

Thành phần: Gạo Calrose (56%), gạo lứt (24%), nước ép táo cô đặc (16%), bột củ dền (2%), canxi từ tảo biển, Vitamin B1.

Thông tin dinh dưỡng:

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Giá trị dinh dưỡng tính trong 35g

		% Giá trị hàng ngày*
Năng lượng	**137 Kcal**	
Chất đạm	2.52g	**5%**
Carbohydrat	30.9g	**10%**
Đường tổng số	4.48g	
Chất béo	0.35g	**1%**
Natri	9.87mg	**0%**

* Giá trị hàng ngày (%) cho biết một chất dinh dưỡng trong khẩu phần thực phẩm đóng góp bao nhiêu vào chế độ ăn hàng ngày. 2.000 Kcal mỗi ngày được sử dụng để đưa ra các khuyến nghị dinh dưỡng chung.

Bổ sung: Vitamin B1. Bánh ăn dặm dinh dưỡng.

Hướng dẫn sử dụng: Dùng để ăn trực tiếp. Phù hợp cho người ăn chay.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Không sử dụng nếu bao bì không còn nguyên vẹn. Sản phẩm sau khi mở cần được đóng chặt và bảo quản kín. Nên sử dụng trong vòng 5 ngày sau khi mở bao bì.

Thông tin cảnh báo an toàn: Không sử dụng cho người dị ứng với các thành phần sản phẩm.

Khối lượng tịnh: 35 g / túi

NSX: 15 tháng trước HSD

HSD: Xem "B.BEF" hoặc Expiry Date (ngày/tháng/năm) trên bao bì.

Số tự công bố: 03/DB/2025

Chịu trách nhiệm về sản phẩm: CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU DB

Địa chỉ: A2.14 Tòa nhà SkyCenter, 5B Phổ Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Sản xuất tại: ORIGINS FOOD INDUSTRIES SDN.BHD.

Địa chỉ: 1, Lorong Pala 3, Kawasan Industri Ringan Permatang Tinggi, 14100 Simpang Ampat, Pulau Pinang, Malaysia.

Xuất xứ: Malaysia

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 1. tháng 7.. năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên & đóng dấu)

CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU DB

DƯƠNG HỒNG HẠNH

CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN
VIET TIN TESTING CO., LTD
PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM
Laboratory & Office: No.39A, 4th street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM City
Tel: (028) 3915 8936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com
VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ *No*: 14679.2506/KQ-VTT
Mã số/ *Code*: KH.5265 2506
Mã số mẫu/ *Sample code*: PTN.14058 2506

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TESTING REPORT

Tên khách hàng/ *Client* : **CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU DB**
Địa chỉ/ *Address* : A2.14 Tòa nhà SkyCenter, 5B Phổ Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving* : 11/06/2025 **Thời gian phân tích/ *Time of analysis*:** 11-19/06/2025
Ngày trả kết quả/ *Date of issue* : 20/06/2025
Loại mẫu/ *Kind of sample* : Thực phẩm **Số lượng mẫu/ *Quantity of sample*:** 400g
Tên mẫu/ *Name of sample* : **BÁNH GẠO HÌNH QUE NATUFOODIES - VỊ TÁO, CỦ DỀN (THỰC PHẨM BỔ SUNG)**
Tình trạng mẫu / *State of sample* : Đóng gói kín

STT/ *No.*	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ *PARAMETERS*	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ *TESTING METHOD*	KẾT QUẢ/ *RESULT*	ĐƠN VỊ TÍNH/ *UNIT*
1	Năng lượng	TCVN 7088: 2015	391	kcal/100g
2	Carbohydrat (không bao gồm chất xơ)	SOP.01-445: 2022 (Ref. AOAC 986.25)	88,3	g/100g
3	Béo tổng (*)	SOP.01-194: 2021 (Ref. FAO FOOD 14/7, page 214)	1,00	g/100g
4	Protein (*)	TCVN 10034: 2013 (ISO 1871: 2009)	7,19	g/100g
5	Đường tổng (*)	SOP.01-122: 2020 (Ref. TCVN 4594: 1988)	12,8	g/100g
6	Natri (Na) (*)	SOP.01-173:2020 (Ref. AOAC 969.23)	28,2	mg/100g
7	Cadmi (Cd) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD=0,0015)	mg/kg
8	Chì (Pb) (*)	AOAC 999.11	Không phát hiện (LOD=0,01)	mg/kg
9	Aflatoxin (B1,B2,G1,G2) (*)	SOP.01-362: 2022 (Ref. AOAC 991.31)	Không phát hiện (LOD=0,5)	µg/kg
10	Aflatoxin B1 (*)	SOP.01-362: 2022 (Ref. AOAC 991.31)	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/kg
11	Ochratoxin A (*)	SOP.01-363: 2022 (Ref. AOAC 2004.10)	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/kg
12	Deoxynivalenol (DON)	SOP.01-603: 2024 (Ref. EN 15791 : 2009)	Không phát hiện (LOD=10)	µg/kg

Việt Tín
KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG

CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN
VIET TIN TESTING CO., LTD
PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM
Laboratory & Office: No.39A, 4th street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM City
Tel: (028) 3915 8936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com

VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ *No*: 14679.2506/KQ-VTT
Mã số/ *Code*: KH.5265 2506
Mã số mẫu/ *Sample code*: PTN.14058 2506
Trang/ *Page: 2/ 3*

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TESTING REPORT

STT/ *No.*	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ *PARAMETERS*	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ *TESTING METHOD*	KẾT QUẢ/ *RESULT*	ĐƠN VỊ TÍNH/ *UNIT*
13	Zearalenone (ZON)	SOP.01-604: 2024 (Ref. TCVN 10640: 2014)	Không phát hiện (LOD=1)	µg/kg
14	*Staphylococcus aureus* (*)	AOAC 975.55	< 10	CFU/g
15	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*)	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013/ Amd1:2022)	< 10	CFU/g
16	Tổng số nấm men nấm mốc (*)	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)	< 10	CFU/g
17	Coliforms (*)	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)	< 10	CFU/g
18	*Escherichia coli* (*)	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)	< 10	CFU/g
19	*Bacillus cereus* (*)	AOAC 980.31	< 10	CFU/g
20	*Clostridium perfringens* (*)	TCVN 4991:2005	< 10	CFU/g

Ghi chú/ *Notes*:
Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *The results are valid only for testing sample.*
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ *Name of samples as the client's requirement.*
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ *Time-limit of storage: 5 days from reporting date.*
LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: *Limit of Detection.* Kết quả được biểu thị < 1, < 10 CFU/đơn vị tính khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *The expression of results is less than 1 or less than 10 CFU/unit when the dish contains no colonies*
(*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ *Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)*
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *Items are tested by subcontractor*

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER

ThS. Huỳnh Ngọc Trưởng

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

M.S.D.N: 0314042018 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN - QUẬN 1 - T.P HỒ CHÍ MINH

ThS. Nguyễn Văn Tâm

CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN
VIET TIN TESTING CO., LTD
PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P. Bình Trị Đông B, Q. Bình Tân, TP. HCM
Laboratory & Office: No.39A, 4th street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM City
Tel: (028) 3915 8936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com
VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ *No*: 14679.2506/KQ-VTT
Mã số/ *Code*: KH.5265 2506
Mã số mẫu/ *Sample code*: PTN.14058 2506
Trang/ *Page: 3/ 3*

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TESTING REPORT

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Giá trị dinh dưỡng tính trong 35g

		% Giá trị hàng ngày*
Năng lượng	**137 Kcal**	
Chất đạm	2.52g	
Carbohydrat	30.9g	**10%**
Đường tổng số	4.48g	
Chất béo	0.35g	**1%**
Natri	9.87mg	**0%**

* Giá trị hàng ngày (%) cho biết một chất dinh dưỡng trong khẩu phần thực phẩm đóng góp bao nhiêu vào chế độ ăn hàng ngày. 2.000 Kcal mỗi ngày được sử dụng để đưa ra các khuyến nghị dinh dưỡng chung.

Không thêm muối - Không thêm đường - Cung cấp Canxi

NATUFOODIES

Rice Stick

Vị táo & Củ dền

Cho trẻ từ 8 tháng tuổi

Tan chảy trong miệng

BÁNH QUY ĂN DẶM CHO TRẺ NHỎ (8 THÁNG TUỔI TRỞ LÊN)

KHỐI LƯỢNG TỊNH: 35G

Hồ Chí Minh, Ngày 23 tháng 4 năm 2024

(Ký tên, chức vụ, đóng dấu)

GIÁM ĐỐC

(Đã ký và đóng dấu)

Dương Hồng Hạnh

TRANSLATION
BẢN DỊCH

Natufoodies Rice Stick được làm từ gạo nguyên cám phủ một lớp nước ép trái cây mỏng. Sản phẩm có chứa canxi thiết yếu để phát triển xương và răng chắc khỏe.

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Cỡ khẩu phần: 15g

Số khẩu phần môi gói: 2	Mỗi 100g	Mỗi 15g
Năng lượng (kcal)	380	57
Chất béo (g)	2,3	0,3
Axit béo bão hòa đơn (g)	1,0	0,2
Axit béo bão hòa đa (g)	0,7	0,1
Axit béo bão hòa (g)	0,6	0,
Axit béo trans (g)	0,0	0,0
Carbohydrate (g)	83,6	12,5
Đường tổng (g)	12,7	1,9
Protein (g)	6,2	0,9
Canxi (g)	343	51
Natri (g)	24,5	3,47
Vitamin B1 (mg)	2,6	0,4

THÀNH PHẦN

Gạo Calrose (56%), Gạo lứt (24%), Nước ép táo cô đặc (16%), Bột củ dền (2%), Canxi từ tảo biển, Vitamin B1.

Phù hợp cho người ăn chay

LỜI KHUYÊN VỀ DỊ ỨNG:

Sản phẩm này có chứa sữa và gluten

HƯỚNG DẪN CHO ĂN:

Dùng để ăn trực tiếp, không cho ăn bằng bình sữa.

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN TRƯỚC VÀ SAU KHI MỞ BAO BÌ

Bảo quản ở nơi khô ráo & thoáng mát trước khi mở. Không sử dụng nếu bao bì đã hỏng. Đóng bao bì lại sau khi sử dụng hoặc bảo quản trong hộp kín. Ăn trong vòng 2 tuần sau khi mở.

Số lô & Hạn sử dụng:
In trên bao bì

Được sản xuất bởi:	Phân phối bởi:	Nhập khẩu bởi:	**HẠN SỬ DỤNG & SỐ LÔ:**
ORIGINS FOOD INDUSTRIES SDN. BHD. (20901030983(1340313-X) No. 1, Lorong Pala 3, Kawasan Industri Ringan Permatang Tinggi, 14100,	**GAIA VILLAGE SDN. BHD.** (201601007610(1178538-W)) No. 18, Jalan Suria W U5/W, Seksyen U5, Bandar Pinggiran Subang, 40150, Shah Alam, Selangor. +6012-3780579	**TREJOY PTE. LTD.** 1 Brooke Road, #03-07 Katong Plaza, Singapore 429979 +65 90608936 Nhập khẩu/Phân phối bởi:	Được ghi trên bao bì

Simpang Ampat, Pulau Pinang. info@natufoodies.com www.natufoodies.com	ecolifestyle.tee@gmail.com	**LA PENICA CORPORATION** Ground Floor 5520, P. Binay St., Brgy Pio Del Pilar, Makati, Metro Manila +63 9088121236 +63 288452026	
THỰC PHẨM ĂN DẶM BỔ SUNG DÀNH CHO TRẺ NHỎ. TRẺ NHỎ TỪ 6 THÁNG TUỔI TRỞ LÊN NÊN ĐƯỢC CHO ĂN Ở DẠNG THỨC ĂN TƯƠI, TỰ NHIÊN VÀ NGUỒN GỐC TỪ ĐỊA PHƯƠNG, KẾT HỢP VỚI BÚ SỮA MẸ. TRẺ 6 THÁNG TUỔI BẮT ĐẦU CHO ĂN THỨC ĂN DẶM CẦN CÓ SỰ TƯ VẤN CỦA BÁC SĨ. SẢN PHẨM NÀY KHÔNG THAY THẾ CHO SỮA MẸ.			

Mẫu TP-CC-26 TT 01/2021

Mẫu lời chứng của công chứng viên đối với bản dịch

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 26 tháng 4 năm 2024

Tại: Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, địa chỉ tại: số 184 (Tầng trệt, Tầng Lửng, Phòng 102 – Lầu 1) Dương Bá Trạc, Phường 02, Quận 8, Thành phố. Hồ Chí Minh.
Tôi Nguyễn Việt Cường , công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do Ông/Bà : Đinh Thị Hòe , cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, tỉnh (thành phố): Thành phố Hồ Chí Minh. Dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Ông/Bà : Đinh Thị Hòe;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 01 bản chính, mỗi bản gồm 4 tờ, 4 .trang.

Số công chứng 2870., quyển số 01/2024TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ: 41020065 - C.T.H.D
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN VIỆT CƯỜNG
QUẬN 8 - T.P HỒ CHÍ MINH

Nguyễn Việt Cường

6.

Hồ Chí Minh, Ngày 23 tháng 4 năm 2024

(Ký tên, chức vụ, đóng dấu)

GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 0316840703 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU DB
TP. HỒ CHÍ MINH

Dương Hồng Hạnh